

ДО
ПРЕДСЕДАТЕЛЯ НА
БЪЛГАРСКАТА
ТЪРГОВСКО-
ПРОМИШЛЕНА ПАЛАТА

З А Я В Л Е Н И Е

от
законен/упълномощен представител на

.....
(наименование на търговеца, юридическото лице с нестопанска
цел, гражданското дружество, друг вид правен субект)

ЕИК/БУЛСТАТ

УВАЖАЕМИ Г-Н ПРЕДСЕДАТЕЛ,

Моля представляваното от мен юридическо лице (лице без
юридическа самостоятелност) да бъде вписано в Единния търговски
регистър на БТПП, на основание чл. 14, ал. 5 и във връзка с
предоставяните от БТПП услуги по чл. 9 от нейния Устав.

Приложение:

1. регистрационна карта за информационната система на БТПП
с приложени към нея документи;
2. нотариално заверено пълномощно от законния представител
на заявителя /в случай, че заявлението и регистрационната карта се
попълват, подписват и подават с приложените към тях документи от
лице, различно от законния представител/.

.....
/дата/

С УВАЖЕНИЕ:

Д Е К Л А Р А Ц И Я

Долуподписаният

законен/ упълномощен представител на

.....

..... правна форма

ЕИК/БУЛСТАТ

Седалище:

ДЕКЛАРИРАМ, че върху документите издавани, заверявани или удостоверявани от БТПП ще полагам подписа си по следния начин:

ДЕКЛАРАТОР:

.....

дата

Срок за съхранение: до изричното му писмено оттегляне от лицето.

Подписът е положен в
присъствието на:

/подпис на служител от
„Търговския регистър“ на БТПП/

П Ъ Л Н О М О Щ Н О

Долуподписаният/те

.....

.....,

управител/и, изп.директор/и, председател/лице с представителни права, на:

.....

.....

/наименование и правна форма/

ЕИК/БУЛСТАТ, със седалище:

..... ,

в съответствие с чл.35 от КТ и чл.6 от Наредбата за определяне реда за установяване наличието на критериите за представителност на организациите на работниците и служителите и на работодателите

У П Ъ Л Н О М О Щ А В А М

Българската търговско-промишлена палата /БТПП/ БУЛСТАТ 000703066, със седалище в гр.София, ул."Искър" № 9, в качеството на организация на работодателите в Р България, да представлява интересите на търговеца/дружеството/ организацията/съюза, др. на национално равнище по въпросите на тристранното сътрудничество.

У П Ъ Л Н О М О Щ И Т Е Л И:

.....

.....

.....

(подпис/и и печат)

.....

(дата)

РЕГИСТРАЦИОННА КАРТА ЗА ИНФОРМАЦИОННАТА СИСТЕМА НА БТПП
REGISTRATION CARD FOR THE INFORMATION SYSTEM OF BCCI

ОСНОВНИ ДАННИ / MAIN DATA

Пълно име на субект / Full name of the legal entity

(БГ/BG)

(ЛАТ/LAT)

Кратко Име / Short Name

(БГ/BG)

(ЛАТ/LAT)

Правна Форма / Legal Form

ЕИК/Булстат/UIC/Bulstat

☐ Регистрация по ДДС/VAT Registration; №

☐ Сертифициран по ИСО и/или други стандарти / Certified for ISO and/or other Standards

☐ Притежава електронен подпис / Has digital signature

☐ Регистрация в GS1 /GS1 Registration

☐ Пряк член на БТПП / Direct Member of BCCI

☐ Член на регионалнотърговско-промишлена палата/Камера/ Member of Regional Chamber of Commerce and Industry

☐ Членство в Браншова/и/ организация/и/ Member of Sectorial Organization/s

ПРАВНА РЕГИСТРАЦИЯ / LEGSL REGISTRATION

☐ Регистриран или пререгистриран в АВ / Registered or Re-registered in the Registry Agency

☐ Регистриран в съд / Registered in Court

☐ Регистриран чрез друг нормативен акт / Registered by other Legal Act

Търговеца е правопреемник на / The trader is Successor of :

АДРЕС ПО СЕДАЛИЩЕ / REGISTERED OFFICE

Област / Region

Община / Municipality

Населено място / Town/City

Пощенски код / Post Code

Район / District

Адрес / Address

Служебен телефон /

Business Phone

Служебен факс /

Business Fax

Служебна електронна поща /

Business E-mail

Интернет сайт /

Website

БИЗНЕС АДРЕС / BUSINESS ADDRESS

Област / Region

Община / Municipality

Населено място / Town/City

Пощенски код / Post Code		Район / District	
Адрес / Address			
Служебен телефон / Business Phone		Служебен факс / Business Fax	
Служебна електронна поща / Business E-mail		Интернет сайт / Website	

**ИКОНОМИЧЕСКИ СЕКТОР ПО ОСНОВНИЯ ПРЕДМЕТ НА ДЕЙНОСТ ПО КИД /
ECONOMIC SECTOR OF THE MAIN SUBJECT OF ACTIVITY AS PER THE CLASSIFICATION
OF ECONOMIC ACTIVITIES (NACE)**

Код КИД / Nace Code	Описание на дейността-текстово / Text Description of the Activity

ДЕЙНОСТИ ЗА БИЗНЕС КОНТАКТИ / ACTIVITIES FOR BUSINESS CONTACTS

Сфера на дейност / Field of Activity

☐ производство / production ☐ търговия / trade ☐ услуги / services

Бизнес дейности по код КИД / Business Activity Nace Code	Описание на дейността-текстово / Text Description of the Activity

ПРЕДСТАВИТЕЛИ / REPRESENTATIVES

Представители по регистрация / Representatives According to Registration

Име на Представител / Name of the Representative	Длъжност / Position

За повече представители, моля приложете списък / In case of more representatives, please enclose a list.

Упълномощени представители / Authorized Representatives

Име на Представител / Name of the Representative	Длъжност / Position

За повече представители, моля приложете списък / In case of more representatives, please enclose a list.

СОБСТВЕНОСТ И ДЯЛОВО УЧАСТИЕ / OWNERSHIP AND SHARE PARTICIPATION

ВИД НА СОБСТВЕНОСТТА / TYPE OF PROPERTY

☐ Българска / Bulgarian ☐ смесена / mixed ☐ чужда / foreign

Държава (при дялово участие и чужд. лица) / Country (in case of share participation of foreign persons)

Дял в % / Share in %

Държава (при дялово участие и чужд. лица) / Country (in case of share participation of foreign persons)

Дял в % / Share in %

Държава (при дялово участие и чужд. лица) / Country (in case of share participation of foreign persons)

Дял в % / Share in %

Съдружници / Partners

Име на Представител / Name of the Representative	Дялове в % / Shares in %

За повече представители, моля приложете списък / In case of more representatives, please enclose a list.

ИКОНОМИЧЕСКИ ИНДИКАТОРИ / ECONOMIC INDICATORS

Капитал / Capital	
Брой заети лица / Number of employees	
по трудов договор / with employment contract	
на граждански договор / with part-time employment contract	
самоосигуряващи се / self-insured	

БАНКОВИ СМЕТКИ / BANK ACCOUNTS

Банков код / Bank Code	Номер на сметка / Account Number	Банка / Bank	Валута / Currency

ЛИЦЕНЗИ / РАЗРЕШЕНИЯ / LICENSES / PERMITS

Лиценз № / License №	
Дейност / Activity	
Валидност / Validity Until	

За повече лицензи, моля приложете списък / In case of more licenses, please enclose a list.

ТЪРГОВСКИ МАРКИ / TRADEMARKS

Но. на регистрация / No. of Registration		Дата / Date	
или Но. на заявка / or No. of Application		Дата / Date	
Валидност / Validity Until			

За повече марки, моля приложете списък / In case of more trademarks, please enclose a list.

УЧАСТИЕ В ДРУГИ ДРУЖЕСТВА/ PARTICIPATION IN OTHER COMPANIES**Пълно име на субект / Full Name of the Legal Entity**

(БГ / BG)			
(ЛАТ / LAT)			
ЕИК/Булстат/UIC/Bulstat		Държава / Country	
Област / Region		Община / Municipality	
Населено място / Town / City		Пощенски код / Post Code	
Район / District			
Адрес / Address			
Служебен телефон / Business Phone		Служебен факс / Business Fax	
Служебна електронна поща / Business E-mail		Интернет сайт / Website	

ВНОС-ИЗНОС НА СТОКИ / IMPORT EXPORT OF GOODS**Внос / Import:**

Вид стоки / Type of Goods

Митнически код / Tariff Code

Държави по вноса / Import from Countries

Износ / Export:

Вид стоки / Type of Goods

Митнически код / Tariff Code

Държави по износа / Export to Countries

ФИНАНСОВИ ПОКАЗАТЕЛИ / FINANCIAL INDICATORS**Данни от Баланса (хил. лв.) / Balance Sheet Data (thousand BGN)**

	2016 г.	2017 г.
Сума на Актива / Assets		
Собствен Капитал / Equity		
Печалба / Profit		
Загуба / Loss		
Краткосрочни вземания / Short-Term Receivables		
Дългосрочни задължения / Long-Term Liabilities		
Краткосрочни задължения / Short-Term Liabilities		

ДАННИ ЗА ОТЧЕТА ЗА ПРИХОДИ И РАЗХОДИ (хил.лв.) / PROFIT AND LOS ACCOUNT**DATA (thousand BGN)**

	2016 г.	2017 г.
Нетни приходи от продажби / Net Sales revenue		
Приходи от дейността / Operating Income		
Разходи за дейността / Operating Expenditure		
Разходи за Данъци / Tax Expenditure		

ДЕКЛАРАЦИЯ:

Долуподписаният,

....., законен

представител / упълномощен представител на

ЕИК/БУЛСТАТ

I. ДЕКЛАРИРАМ следното:

1. Данните, включени в регистрационната карта на представляваното от мен лице са верни и актуални.
2. Вписаните в регистрационната карта телефон/и, вкл. мобилен/лни, електронен/ни /e-mail/ адрес/и и уебсайт са фирмени данни за контакт и не представляват лични данни по смисъла на Общия Регламент за защита на личните данни (ЕС) 2016/679.

DECLARATION:

I, the undersigned,

....., legal representative /
authorized representative of

UIC/BULSTAT

I. DECLARE the following:

1. The data of the entity represented by me included in this Registration Card are true and correct.
2. The telephone/s, including mobile phone/s, e- mail/s and website included in this Registration Card are corporate contact details and do not constitute personal data within the meaning of the General Data Protection Regulation (GDPR) (EU) 2016/679.

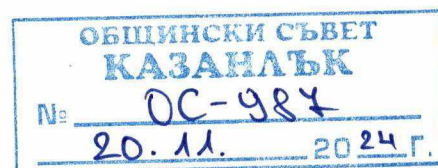
3. Представяването от мен лице приема Устава на БТПП, Кодекса по етика в стопанската дейност на БТПП в отношенията с търговските партньори, ще е лоялно към БТПП и няма да уронва нейния авторитет; системните и груби нарушения на тези задължения е основание за прекратяване на членството. II. За получаване от БТПП на нейния информационен бюлетин, на маркетингови и други съобщения, заявявам изрично съгласие, чрез маркиране на полето: ☐ III. <u>Информация на БТПП относно администрираните от нея лични данни на асоциираните членове, във връзка с изискванията на Общия Регламент за защита на данните (ЕС) 2016/679 („Регламент/а/ът“):</u> - БТПП е предприела всички необходими действия и мерки за защитата на личните данни, които събира и обработва, в съответствие с изискванията на Регламента. Можете да се запознаете с Декларацията на БТПП за поверителност, публикувана на Интернет сайта https://www.bcci.bg/, или на хартиен носител, <u>предоставяна от служители на дирекция “Търговски регистър и членство” при БТПП.</u> - Личните данни, включени в регистрационната карта за членство (асоциирано и пряко) се обработват на основание изпълнението на заявено и установено членствено правоотношение, по което субектът на данните е страна, или за предприемане на стъпки по искане на субекта на данните преди заявяване и установяване на членствено правоотношение (съгласно чл. 6, пар. 1, б. “б” от Регламента), както и за целите на легитимните си интереси (съгласно чл. 6, пар. 1, б. “е” от Регламента). - БТПП администрира данните (вкл. личните данни), включени в регистрационната карта, във връзка с правата и задълженията на асоциирания/прекия член по чл. 16, ал. 2 и чл. 17 от Устава на БТПП, както и във връзка с услугите, които този член ще ползва от БТПП, вкл. услугите по издаване и заверка на документи, които са му необходими за удостоверяване на обстоятелства, свързани с осъществяването от него стопанска дейност (сертификати за произход на стоки, експортни фактури, други търговски документи, АТА карнети), осъществяване на бизнес-контакти; издаване на сертификат с данни от Единния търговски регистър на БТПП (в който случай асоциираният/прекият член изрично заявява какви данни, вкл. и лични данни, желае да бъдат включени в документа) и др.	3. The entity represented by me accepts BCCI's Articles of Association, BCCI's Code of Ethics in the Business Activity in the relations with its business partners, will be loyal to BCCI and will not undermine its authority; systematic and gross violations of these obligations will be considered grounds for termination of the membership. II. I expressly give my consent to receive from BCCI its information bulletin, marketing and other messages, by checking the field: ☐ III. <u>Information from BCCI regarding the administered personal data of the associated members in relation to the requirements of the General Data Protection Regulation (GDPR) (EU) 2016/679 (“the Regulation”).</u> - BCCI has undertaken all necessary actions and measures for the protection of the personal data it collects and processes in compliance with the requirements of the Regulation. You can get acquainted with the Privacy Statement of BCCI, published on its website: https://www.bcci.bg/, or available on paper, provided by the employees of the “Trade Register and Membership” Directorate at BCCI. - The personal data included in the Registration Card for membership (associated and direct) are processed on the grounds of performance of a requested and established membership relationship to which the data subject is a party, or in order to take steps at the request of the data subject prior to requesting and entering into a membership relationship (pursuant to Art. 6, para 1, letter “b” of the Regulation), and for the purposes of its legitimate interests (pursuant to Art. 6, para 1, letter “f” of the Regulation). - BCCI administers the data (including personal data) included in this Registration Card in relation to the rights and obligations of the associated/direct member under Art. 16, para 2 and Art. 17 of BCCI's Articles of Association, and in relation to the services which the member will use from BCCI, including services for the issuance and validation of documents which the member needs to certify the circumstances related to its business activity (Certificates of Origin of goods, export invoices, other commercial documents, ATA Carnets), the establishment of business contacts; the issuance of certificate with data from the Unified Trade Register of BCCI (in this case the associated/direct member expressly states what data, including personal data, to be included in the document), etc. - To guarantee the preciseness and actuality of the data, including of the personal data administered by BCCI, in addition to applying internal mechanisms,
--	---

• За гарантиране на точността и актуалността на данните, вкл. и на личните данни, администрирани от БТПП, освен прилагане на вътрешни механизми, БТПП изисква и очаква съдействие от всеки член да подава своевременно информация за настъпили промени в данните по предоставената регистрационна карта. Освен вътрешни механизми за актуалност на данните на асоциираните/преките членове, БТПП прилага и политики/процедури за защита на личните данни, в зависимост от основанията за тяхното администриране. • БТПП съхранява предоставените от асоциирания/прекия член данни (вкл. и лични данни) до прекратяване на членството – пряко и/или асоциирано. Прекратяването на пряко членство не води автоматично до прекратяване на асоциираното членство в БТПП.	BCCI requires and expects assistance from each member to inform it in due course about changes made in the data included in the submitted Registration Card. In addition to internal mechanisms for actuality of the data of the associated/direct members, BCCI also applies policies/procedures for protection of the personal data, depending on the grounds for their administration. • BCCI stores the data (including personal data) provided by the associated/direct member until termination of the membership – direct and/or associated. Termination of the direct membership does not automatically lead to termination of the associated membership in BCCI.
---	--

Дата/Date:

ПОДПИС/SIGNATURE:

ПРИЛАГАМ СЛЕДНИТЕ ДОКУМЕНТИ: 1. Удостоверение за актуално състояние, издадено от съответния окръжен съд - за юридическите лица с нестопанска цел, в случай, че не са пререгистрирани в Агенцията по вписванията. За правните субекти, регистрирани в Агенцията по вписванията БТПП осигурява документа служебно. 2. Фотокопие от учредителния акт – Устав за юридическите лица с нестопанска цел, в случай, че не са пререгистрирани в Агенцията по вписванията. За регистрираните правни субекти в Агенцията по вписванията БТПП осигурява документа служебно. 3. Спесимен в оригинал от подписа на лицето/та, законен/ни представител/и на правния субект • заверен(и) нотариално или • положен(и) пред оторизиран служител от Търговския регистър при БТПП. 4. Оригинал на нотариално заверено пълномощно издадено от лицето/цата законен/ни представител/и на правния субект за друго/ги лице/ца, оторизирани да подписват документи, заверявани от БТПП, касаещи търговската дейност на субекта. Може да бъде представен и нотариално заверен препис на цитираното пълномощно. 5. Спесимен/и в оригинал от подписа/сите на всяко от упълномощените лица: • заверен/и нотариално или • положен/и пред оторизиран служител от Търговския регистър на БТПП; 6. Фотокопия от документи за лиценз, регистрирана търговска марка, сертификация по ИСО.	I ENCLOSE THE FOLLOWING DOCUMENTS: 1. Certificate of actual status, issued by the respective District Court – for the non-profit legal entities which are not re-registered in the Registry Agency. For the legal entities registered in the Registry Agency, BCCI will obtain the document ex officio. 2. Copy of the Articles of Incorporation – the Statutes for the non-profit legal entities which are not re- registered in the Registry Agency. For the legal entities registered in the Registry Agency, BCCI will obtain the document ex officio. 3. Original specimen of the signature/s of the legal representative/s of the legal entity • certified by a Notary Public or • signed before an authorized employee of the Trade Register of BCCI. 4. Original Power of Attorney certified by a Notary Public issued by the legal representative/s of the legal entity to the other person/s authorized to sign documents certified by BCCI, which concern the commercial activity of the entity. A notarized copy of the cited Power of Attorney may be submitted instead. 5. Original specimen of the signature/s of each of the authorized persons: • certified by a Notary Public or • signed before an authorized employee of the Trade Register of BCCI.; 6. Copies of licenses, registered trademarks, ISO certificates held by the entity.
--	---



Изм.номер: 18 /20.11.2024

ДО
Г-Н НИКОЛАЙ ЗЛАТАНОВ
ПРЕДСЕДАТЕЛ НА ОБЩНСКИ СЪВЕТ- КАЗАНЛЪК

Относно: Покана за членство в Казанлъшката Търговско-промишлена палата и вписване
регистър в Българска Търговско-промишлена палата.

ПРИДРУЖ И ТЕ Л Н О П И С М О

Уважаеми г-н Златанов,
Във връзка с доклад с вх.№ 968/ 14.11.2024г. до Общински съвет-Казанлък за членство на
„Индустриална зона-Казанлък“ ЕООД в Казанлъшката Търговско-промишлена палата,
Ви прилагам ПОКАНА за членство от Българска Търговско-промишлена палата към
„Индустриална зона-Казанлък“ ЕООД.

Приложени документи:

- 1- Покана за членство в КзТПП и БТПП и вписване в БТПП.

С уважение:

ПЛАМЕН ГЕОРГИЕВ

Управител на „Индустриална зона – Казанлък“ ЕООД

Сх.ч. № 148 / 15.10.2024 г. Т. Георгиев



Казанлъшка търговско - промишлена палата
KAZANLAK CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY

тел./моб. (0431) 62 635 / 0 888 587 862

бул. Княз Ал. Батенберг № 12

6100 Казанлък

ЕИК № 000822871

Tel. ++359 431 62 635

12, Al. Batenbeg, Blvd.

6100 Kazanlak, BULGARIA

www.kzcci-bg.org, office@kzcci-bg.org

Изм. № УД-220: Дата : 15.10.2024 г.

ДО УПРАВИТЕЛЯ НА
Индустиална Зона Казанлък ЕООД
гр. КАЗАНЛЪК

УВАЖАЕМИ ГОСПОДИН ГЕОРГИЕВ,

Управителният Съвет на Казанлъшката Търговско-промишлена палата (КзТПП), на свое заседание се запозна със запитването Ви относно реда и условията за членство в Единната система на Търговско Промислените Палати в Република България и след детайлно обсъждане на предмета на дейност на управляваното от Вас дружество,

РЕШИ:

На основание на „Чл. 3. /1/ Палатата съдейства на своите членове за оптимизиране на условията за стопанска дейност в страната и/или в региона“, от Устава на Казанлъшка Търговско Промислена Палата **отпраща Покана да присъедините управляваното от Вас дружество** към Единната система на Единната система на Търговско Промислените Палати в Република България .

Условията са следните:

1. Вписване в Търговския регистър на Единната система на Търговско Промислените Палати в Република се извършва след попълване на **Заявление и Регистрационна карта** от името на дружеството. Заплаща се еднократен членски внос от **170 лв.** Издава се решение за вписване в Търговския регистър, което е постоянно.
2. Вписването в Търговския регистър на Единната система на Търговско Промислените Палати в Република **прави автоматично дружеството член** на Казанлъшка Търговско Промислена Палата. Годишния членски внос е **100 лв.**, заплащан в началото на всяка календарна Нова Година, за която сума Казанлъшка Търговско Промислена Палата предварително изпраща Проформа Фактура.
3. Посочените суми за членски внос са необлагаеми с ДДС, на основание на чл.44, ал.1, т.3 от ЗДДС.

ПРЕДС